

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (εκπρόσωποι: J. M. Criado Gámez και M. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa (εκπρόσωποι: I. Sáenz-Cortabarría Fernández και M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Παρεμβαίνουν προς στήριξη των αιτημάτων των ανααιρεσιόντων: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

Αντικείμενο

Αιτήσεις αναίρεσης κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο πενταμελές τμήμα) της 9ης Σεπτεμβρίου 2009, T-227/01 έως T-229/01, T-265/01, T-266/01 και T-270/01, Diputación Foral de Álava και Gobierno Vasco κ.λπ. κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε, στις υποθέσεις T-227/01 και T-265/01, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2002/820/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, για το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Άλαβα υπό μορφή έκπτωσης φόρου 45 % επί των επενδύσεων (EE 2002, L 296, σ. 1), στις υποθέσεις T-228/01 και T-266/01, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2003/27/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, σχετικά με το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Βισκάγια υπό μορφή έκπτωσης φόρου ίσης με το 45 % των επενδύσεων (EE 2003, L 17, σ. 1), και, στις υποθέσεις T-229/01 και T-270/01, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2002/894/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, σχετικά με το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων που εφάρμοσε η Ισπανία υπέρ των επιχειρήσεων της Γκιπούζκοα υπό μορφή έκπτωσης φόρου ίσης με το 45 % των επενδύσεων (EE 2002, L 314, σ. 26)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει τις αιτήσεις αναίρεσεως και τις ανταναιρέσεις.
- 2) Καταδικάζει τους Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guirúzcoa — Diputación Foral de Guirúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava και Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa, κατ' ίσα μέρη, στα δικαστικά έξοδα των παρών αιτήσεων αναίρεσεως.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) EE C 37 της 13.2.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 28ης Ιουλίου 2011 [αίτηση του Oberlandesgericht Stuttgart (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Andreas Michael Seeger

(Υπόθεση C-554/09) (¹)

(Οδικές μεταφορές — Υποχρέωση χρησιμοποίησης συσκευής ελέγχου ταχύτητας — Εξαιρέσεις για οχήματα που μεταφέρουν υλικά — Έννοια «υλικά» — Μεταφορά άδειων φιαλών με το όχημα εμπόρου οίνου και ποτών)

(2011/C 298/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Stuttgart

Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Andreas Michael Seeger

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Oberlandesgericht Stuttgart — Ερμηνεία του άρθρου 13, παράγραφος 1, στοιχείο δ', δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ) 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 3821/85 και (ΕΚ) 2135/98 του Συμβουλίου καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 3820/85 του Συμβουλίου (EE L 102, σ. 1) — Καθεστώς εξαιρέσεως που απαλλάσσει, μεταξύ άλλων, τα οχήματα τα οποία χρησιμοποιούνται για να μεταφέρουν υλικά προς χρήση από τον οδηγό κατά την άσκηση του επαγγέλματός του, από την υποχρέωση να είναι εφοδιασμένα με ταχυγράφο — Δυνατότητα εφαρμογής της εξαιρέσεως αυτής στη μεταφορά άδειων φιαλών εντός του οχήματος εμπόρου κρασιού και ποτών — Έννοια «υλικά»

Διατακτικό

Ο όρος «υλικά», όπως χρησιμοποιείται στο άρθρο 13, παράγραφος 1, στοιχείο δ', δεύτερη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 3821/85 και (ΕΚ) 2135/98 του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 3820/85 του Συμβουλίου, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν καλύπτει τα υλικά συσκευασίας, όπως τις άδειες φιάλες, που μεταφέρει έμπορος οίνου και ποτών ο οποίος διατηρεί κατάσταση, παραδίδει εμπορεύματα κατ' οίκον στους πελάτες του μία φορά την εβδομάδα και συλλέγει, στο πλαίσιο της εν λόγω δραστηριότητας, τις κενές συσκευασίες για να τις επιστρέψει στον χονδρέμπορο προμηθευτή του.

(¹) EE C 80 της 27.3.2010.